|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **جنيف،** 2 **ديسمبر** 2011 |
| المرجع: | **TSB Collective letter 10/11** |  |
| الهاتف: الفاكس: البريد الإلكتروني: | +41 22 730 5858 +41 22 730 5853 [tsbsg11@itu.int](mailto:tsbsg11@itu.int) | إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد، وأعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد، والمنتسبين إليه، وممثلي الهيئات الأكاديمية المنضمة إليه، المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 11 |
|  |  |  |
| الموضوع: | اجتماع فرق العمل 1 و2 و3 و4 للجنة الدراسات 11 جنيف، 17 فبراير 2012 (على التوالي اعتباراً من الساعة 1130) | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 بناءً على طلب رئيس لجنة الدراسات 11 (السيد وي فنغ) الذي أوافق عليه، وفي ضوء التأييد الذي حظي به في اجتماع لجنة الدراسات 11 (جنيف، سويسرا، 21‑17 أكتوبر 2011)، أود أن أحيطكم علماً بأن فرقة العمل 1/11 (معمارية البروتوكول والتحكم في التطبيق)، وفرقة العمل 2/11 (التحكم في الدورة والدعم والموارد) وفرقة العمل 3/11 (البث المتعدد والمرفقات) وفرقة العمل 4/11 (مواصفات الاختبار) سوف تجتمع في مقر الاتحاد في جنيف يوم 17 فبراير 2012 لاتخاذ إجراء (بالقبول أو للبت أو للموافقة) بشأن مشاريع توصيات وإضافات.

وستفتتح اجتماعات فرق العمل في الساعة 1130 وستُعقد بالتوالي. وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 0830 عند مدخل مونبريان. وستعرض التفاصيل المتعلقة بقاعات الاجتماع على الشاشات عند مداخل مباني مقر الاتحاد.

2 ولن تتوفر الترجمة الشفوية لهذه الاجتماعات.

3 ويرد مشروع جدول الأعمال كما أعد بالاتفاق مع رؤساء فرق العمل 1 و2 و3 و4 للجنة الدراسات 11، في **الملحق 1** لهذه الوثيقة.

4 وتتمثل الأهداف الرئيسية لاجتماعات أفرقة العمل 1 و2 و3 و4 للجنة الدراسات 11 في النظر في إطلاق عملية الموافقة فيما يتعلق بمشاريع التوصيات والإضافات بحسب الحالة، وهذا يتوقف على نتائج اجتماعات أفرقة المقررين التي ستعقد خلال الاجتماع الخاص بالمبادرة العالمية لمعايير شبكات الجيل التالي (17‑6 فبراير 2012).

وستتاح معلومات إضافية بشأن المبادرة العالمية لمعايير شبكات الجيل التالي في الموقع التالي: [http://itu.int/ITU-T/ngn](http://itu.int/ITU-T/ngn/index.phtml).

5 وقد اتفق الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (TSAG) في اجتماعه المنعقد في فبراير 2011 على استمرار العمل، على أساس تجريبي بالمهلة المحددة لتقديم المساهمات إلى مكتب تقييس الاتصالات والتي تبلغ اثني عشر (12) يوماً تقويمياً. وستنشر هذه المساهمات في الموقع الإلكتروني للجنة الدراسات 11 ولذلك لا بد أن يتسلمها مكتب تقييس الاتصالات **في موعد لا يتجاوز** **4 فبراير 2012**. والمساهمات التي يتلقاها المكتب قبل شهرين على الأقل من بدء الاجتماع يمكن ترجمتها، حسب الاقتضاء، تبعاً للأحكام السارية.

6 وكما طُلب في الاجتماع الأخير للفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات، يوجد حالياً على الخط نظام للنشر المباشر للمساهمات. ويسمح هذا النظام لأعضاء قطاع تقييس الاتصالات بحجز أرقام لمساهماتهم وبوضع/تنقيح المساهمات على مخدم الويب الخاص بقطاع تقييس الاتصالات مباشرة. ويكمل نظام النشر المباشر الجديد الوسيلة التقليدية لتسليم المساهمات عن طريق البريد الإلكتروني، والتي يمكنكم الاستمرار في استعمالها من خلال العنوان التالي: [tsbsg11@itu.int](mailto:tsbsg11@itu.int). ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات ومبادئ توجيهية بشأن نظام النشر المباشر الجديد على العنوان التالي: <http://itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=7279>.

ونحثكم على استعمال مجموعة النماذج المعيارية التي استحدثت خصيصاً حرصاً على الاتساق في مظهر وثائق قطاع تقييس الاتصالات، فضلاً عن تيسير إنتاج الوثائق وبالتالي تعزيز فعاليته. ويمكن الحصول على هذه النماذج من كل موقع من مواقع لجان الدراسات تحت العنوان "موارد المندوبين" (<http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates>).

ورغبة في تسوية أي مسائل قد تنشأ بصدد المساهمات، ينبغي أن تحمل المساهمات اسم الشخص الذي يمكن الاتصال به وكذلك أرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني. وبناءًً على ذلك يُرجى تسجيل هذه التفاصيل على صفحة غلاف جميع الوثائق.

7 ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من اتخاذ الترتيبات الضرورية بشأن وثائق الاجتماع وتنظيمه، أرجو أن تتفضلوا بإرسال قائمة الأشخاص الذين سيمثلون إدارتكم أو عضو القطاع أو المنتسب أو المؤسسة الأكاديمية أو المنظمة الإقليمية و/أو الدولية أو أي كيان آخر، عن طريق البريد أو الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) وذلك في أقرب وقت ولكن **في موعد لا يتجاوز 17 يناير 2012** ويُرجى من الإدارات أيضاً أن تبين اسم رئيس وفدها (ونائب الرئيس إن أمكن).

**8** **يرجى الإحاطة علماً بأن التسجيل المسبق للمشاركين في اجتماعات قطاع تقييس الاتصالات يجري *على الخط* مباشرة من خلال موقع قطاع تقييس الاتصالات: (**[**http://itu.int/ITU-T/studygroups/com11**](http://itu.int/ITU-T/studygroups/com11)**).**

9 بالاتفاق مع السيد (وي فنغ) رئيس لجنة الدراسات 11، ستتخذ اللجنة المزيد من الخطوات نحو العمل في بيئة إلكترونية بالكامل. وبناءً على ذلك سيدار الاجتماع بدون استخدام الورق.

وتتاح طابعات في المقهى السيبراني بالطابق الثاني تحت الأرض من مبنى البرج وبالطابق **الأرضي** من مبنى مونبريان للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك. وفضلاً عن ذلك، اتخذ مكتب الخدمة ([(servicedesk@itu.int](mailto:(servicedesk@itu.int) الترتيبات اللازمة لإتاحة عدد محدود من أجهزة الحاسوب المحمولة كي يستخدمها المشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم المحمولة.

10 وتتاح خزائن إلكترونية في الطابق الأرضي من مبنى مونبريان. ويمكنكم فتح الخزانة الإلكترونية وإغلاقها باستعمال شارة الاتحاد لتعرف الهوية بواسطة التردد الراديوية (RFID). وتتاح الخزانة الإلكترونية خلال فترة الاجتماع الذي تحضرونه فقط، ولذلك يرجى التأكد من إفراغ الخزانة قبل الساعة 23:59 في اليوم الأخير من الاجتماع.

11 سيتاح للمندوبين استخدام الشبكة المحلية اللاسلكية في القاعات الرئيسية للاجتماعات بالاتحاد وفي مركز جنيف الدولي للمؤتمرات (CICG). وتوجد أيضاً معلومات تفصيلية في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات ([http://itu.int/ITU‑T/edh/faqs-support.html](http://itu.int/ITUT/edh/faqs-support.html)). (ولا يزال النفاذ إلى الشبكة السلكية متيسراً في مبنى مونبريان من مقر الاتحاد).

12 ومن باب التيسير، ترد في **الملحق** **2** استمارة تأكيد حجز الفندق (انظر <http://itu.int/travel/> للاطلاع على قائمة الفنادق).

13 كما نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء أي وقت فيها. **ويجب طلب التأشيرة قبل بدء الاجتماع بفترة لا تقل عن أربعة (4) أسابيع** ويتم الحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة. وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن يمكن للاتحاد، بناءً على طلب رسمي من الإدارة التي تمثلونها أو الكيان الذي تمثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن شريطة احترام فترة الأسابيع الأربعة المذكورة أعلاه. وينبغي لطلبات التأشيرة أن تحدد الاسم والوظيفة وتاريخ الميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين يحتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء، ويُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل المعتمد لحضور الاجتماع المعني لقطاع تقييس الاتصالات، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 2

ANNEX 1(to TSB Collective letter 10/11)

**Meeting of Working Parties 1, 2, 3 and 4/11   
Geneva, 17 February (consecutively from 1130 hours onwards)**

**Draft Agenda**

1. Opening remarks and welcome
2. Approval of the agenda for the plenary meetings of Working Parties 1, 2, 3 and 4/11
3. Documents
4. Review the results of Rapporteur Group meetings
5. Consent or determination of draft Recommendations, agreement on supplements/handbooks for WPs 1,2, 3 and 4/11 as follows:

**WP 1/11**

* Q.TS-IVR - “Signalling requirements for touch screen terminal-based IVR services”
* TRQ.ETS-overview (draft revised Supp.62 to ITU-T Q series Recommendations) “Overview of Standards Development Organizations (SDOs) and Other Organizations' Work on Emergency Telecommunications Service (ETS)“

**WP 2/11**

* Q.3310.- “Protocol at the interface between Resource Admission Control Physical entities (RAC-PE) and CPN Gateway Physical entities (CG-PE) (CGPE-PE) (Rh' interface)”
* Q.3303.1 v2 – “Resource control protocol no.3: COPS Profile Protocol at the Rw interface between Policy decision Physical entity (PD-PE) and Policy Enforcement Physical Entity (PE-PE)”
* Q.M9 – “Proposal for the new recommendation of signalling requirements and protocol at the M9 interface between MLM-PE(P) and MLM-PE(C)”
* Q.sigafmob – “Signalling architecture and signalling flows for mobility”

**WP 3/11**

* Q.nacp.M13 – “Signalling Requirements and Protocol at the M13 interface between TLM-PE and NID-PE”
* Revised X.603(2004) “Relayed multicast control protocol”
* Revised X.603.1(2010) “Information technology – Relayed multicast protocol: Specification for simplex group applications”
* “Handbook on network performance testing and monitoring for guarantee required QoS for NGN services”

**WP 4/11**

* Q.MMtesting – “Real-time multimedia service testing framework at NGN UNI”
* Q.monitor\_ss (Q.3912) – "Monitoring parameters set for streaming services in NGN”
* Q.3925 – “The types of traffic flows which should be generated for voice, data and video on the Model network for testing QoS parameters”

1. Status on SG 11 restructuring discussions for WTSA-12
2. AOB
3. Closure of the meeting

ANNEX 2  
(to TSB Collective letter 10/11)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------